

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle			La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt
Capitolo/Kapitel	Esercizio/Finanzjahr	Trento, Trient	

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 16/2021

Nr.16/2021

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

08.03.2021

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Segretario questore
Segretario questore
Segretario questore

Roberto Paccher
Josef Noggler
Luca Guglielmi
Jasmin Ladurner
Alessandro Savoì
Alessandro Urzi

Präsident
Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretärin
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär

Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale

Dr. Stefan Untersulzner

Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates

Assenti:

Abwesend:

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p>
<p>Determinazioni in merito al recupero del credito derivante dall'omesso versamento del debito rateizzato per ravvedimento operoso</p>	<p>Verfügungen hinsichtlich des Einbehalts der sich aufgrund der unterlassenen Zahlung der für die freiwillige Steuerberichtigung geschuldeten Raten ergebenden Forderung</p>

DELIBERAZIONE N. 16/2021

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL CONSIGLIO REGIONALE

Viste le leggi regionali n. 6/2012, n. 4/2014, n. 5/2014 e n. 7/2019 in materia di trattamento vitalizio dei Consiglieri regionali;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 339 del 14 marzo 2018, con la quale è stato avviato un ravvedimento operoso per sanare la posizione fiscale irregolare di ventisei ex Consiglieri regionali;

Visti i decreti del Presidente del Consiglio regionale del 2018, con i quali si è proceduto alla quantificazione degli oneri di rimborso e alla definizione della modalità di rimborso;

Dato atto che dei ventisei ex Consiglieri regionali interessati agli oneri di rimborso, sei hanno estinto in un'unica soluzione il debito nei confronti del Consiglio regionale, mentre i rimanenti venti ex Consiglieri hanno riconosciuto a tutti gli effetti il proprio debito verso il Consiglio regionale ed hanno chiesto, con note acquisite al protocollo nel dicembre 2018, di poter corrispondere la somma dovuta in sei rate semestrali;

Considerato che taluni dei venti ex Consiglieri regionali debitori, come individuati nell'allegato alla presente deliberazione e costituente sua parte integrale e sostanziale, hanno comunicato l'intenzione di non versare i restanti ratei dei pagamenti dovuti al Consiglio regionale per il ravvedimento operoso sopra citato, mentre altri hanno omesso, senza preannuncio esplicito, di versare la rata prevista;

Preso atto che le motivazioni per le quali i citati ex Consiglieri regionali non provvedono al pagamento appaiono del tutto infondate e comunque non consentono al Consiglio regionale di sospendere l'esecuzione dei decreti sopra citati;

BESCHLUSS Nr. 16/2021

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in die Regionalgesetze Nr. 6/2012, Nr. 4/2014, Nr. 5/2014 und Nr. 7/2019 auf dem Sachgebiet der Vorsorgebehandlung der Regionalratsabgeordneten;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 339 vom 14. März 2018, mit dem die freiwillige Steuerberichtigung eingeleitet worden ist, um die ordnungswidrige Steuerposition von 26 ehemaligen Regionalratsabgeordneten zu sanieren;

Nach Einsicht in die Dekrete des Präsidenten des Regionalrates aus dem Jahre 2018, mit denen das Ausmaß der Beträge, die zurückgezahlt werden müssen sowie die Einzelvorschriften für die Rückerstattung festgeschrieben worden sind;

Zur Kenntnis genommen, dass von den 26 ehemaligen, von der Rückzahlung betroffenen Regionalratsabgeordneten, 6 Abgeordnete mittels einer einzigen Überweisung ihre Schuld gegenüber dem Regionalrat beglichen haben, während die verbleibenden 20 ehemaligen Abgeordneten ihre Schuld gegenüber dem Regionalrat für alle Wirkungen anerkannt und mit entsprechenden, im Monat Dezember 2018 protokollierten Schreiben darum ersucht haben, den geschuldeten Betrag in sechs halbjährlichen Raten zahlen zu dürfen;

Hervorgehoben, dass einige der 20 ehemaligen Regionalratsabgeordneten, die eine Schuld zu begleichen haben und in der diesem Beschluss als ergänzender und wesentlicher Bestandteil beiliegenden Anlage aufgelistet werden, bekundet haben, dass sie die verbleibenden Raten der dem Regionalrat geschuldeten Zahlungen für die oben genannte freiwillige Steuerberichtigung nicht zu begleichen gedenken, während andere ohne spezifische Ankündigung die vorgesehene Rate nicht gezahlt haben;

Zur Kenntnis genommen, dass die Beweggründe, aufgrund derer die genannten ehemaligen Regionalratsabgeordneten die Zahlung nicht vornehmen, völlig unbegründet sind und es dem Regionalrat auf jeden Fall nicht erlauben, die Umsetzung der vorgenannten Dekrete auszusetzen;

Dato atto che le somme poste a debito di tali ex Consiglieri costituiscono per il Consiglio regionale crediti certi, liquidi e esigibili;

Preso atto della volontà degli ex Consiglieri di non procedere al rispetto al pagamento delle rate semestrali previste a titolo di ravvedimento operoso;

Considerato necessario, al fine di non aggravare ulteriormente il danno derivante dalla omissione del pagamento delle rate, disporre nei confronti degli ex Consiglieri regionali risultati inadempienti alla data 31 gennaio 2021 la decadenza dal beneficio della rateazione semestrale ed il conseguente trattenimento mensile del quinto del vitalizio percepito fino alla estinzione del debito complessivo residuo;

Ritenuto, inoltre, di prevedere che, qualora taluno degli altri ex Consiglieri regionali, debitori di somme a titolo di ravvedimento operoso, ometta il pagamento di una rata ai fini dell'estinzione del debito, decada dal beneficio della rateazione semestrale del debito;

Visto l'art. 5 del Regolamento interno;

Ad unanimità di voti legalmente espressi;

d e l i b e r a

1. Per le motivazioni in premessa, che gli ex Consiglieri regionali debitori di somme a titolo di ravvedimento operoso, che abbiano dichiarato di interrompere il pagamento delle rate ai fini dell'estinzione del debito o che abbiano comunque ommesso il pagamento della rata in scadenza al 31 gennaio 2021, decadono dal beneficio della rateazione semestrale del debito.

2. Che, in conseguenza del punto 1, l'ufficio contabilità proceda al trattenimento

Zur Kenntnis genommen, dass die Beträge, welche die genannten ehemaligen Regionalratsabgeordneten dem Regionalrat schulden, für letztgenannten eine einredefreie, bezifferte und fällige Forderung darstellen;

Angesichts dessen, dass die ehemaligen Abgeordneten ihren Willen bekundet haben, die Zahlung der halbjährlichen, für die freiwillige Steuerberichtung geschuldeten Raten nicht vornehmen zu wollen;

In der Ansicht, dass es – auch um den sich infolge der nicht vorgenommenen Zahlung der Raten ergebenden Schaden nicht noch zu erhöhen – notwendig ist, gegenüber den am 31. Jänner 2021 säumigen ehemaligen Regionalratsabgeordneten den Verfall des Anrechts auf die halbjährliche Ratenzahlung zu verfügen und in der Folge den monatlichen Einbehalt von einem Fünftel der bezogenen Leibrente bis zur Begleichung der verbleibenden Restschuld zu veranlassen;

Des Weiteren die Ansicht vertretend, dass vorgesehen werden soll, den Verfalls des Anrechts auf die halbjährliche Ratenzahlung der Schuld zu verfügen sofern jemand der anderen ehemaligen Regionalratsabgeordneten, welche dem Regionalrat Beträge für die freiwillige Steuerberichtung schulden, die Zahlung einer Rate zwecks Begleichung der Schuld nicht vornehmen sollte;

Nach Einsicht in den Artikel 5 der Geschäftsordnung;

mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit,

b e s c h l i e ß t

1. Aus den in den Prämissen angeführten Gründen für jene ehemaligen Regionalratsabgeordneten, welche eine Schuld aufgrund der freiwilligen Steuerberichtung zu begleichen haben und die erklärt haben, dass sie die Zahlung der Raten zwecks Tilgung der Schuld aussetzen oder die auf jeden Fall die am 31. Jänner 2021 fällige Rate nicht bezahlt haben, den Verfall des Anrechts auf die halbjährliche Staffelung der geschuldeten Beträge zu erklären.

2. Ausgehend von den unter Punkt 1) angeführten Verfügungen das Amt für Haushalt

mensile del quinto del vitalizio mensile percepito dagli ex Consiglieri indicati nell'allegato alla presente deliberazione, che ne costituisce sua parte integrante e sostanziale.

3. Di disporre che il trattenimento avvenga a partire dalla mensilità del mese di marzo 2021 fino all'estinzione del debito complessivo residuo, come evidenziato per ogni singolo ex Consigliere nell'allegato alla presente deliberazione.

4. Di prevedere che, qualora taluno degli ex Consiglieri regionali debitori di somme a titolo di ravvedimento operoso, diversi da quelli indicati al punto 2, ometta il pagamento di una delle rate, egli decade, previo inadempimento a diffida, dal beneficio della rateazione semestrale del debito, con conseguente trattenimento mensile del quinto del vitalizio a partire dal mese successivo all'omesso versamento.

5. Di incaricare la Segreteria generale di comunicare gli effetti della presente deliberazione agli ex Consiglieri regionali indicati nell'allegato della presente deliberazione.

6. Di dare atto che nel sito internet del Consiglio regionale, nell'apposita sezione denominata "Amministrazione trasparente", si provvederà alla pubblicazione di quanto disposto dalla normativa in materia di trasparenza.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento da parte di chi vi abbia interesse, entro 60 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi degli artt. 29 e ss. del d.lgs. 2 luglio 2010, n. 104;

anzuweisen, monatlich ein Fünftel der von den in der diesem Beschluss als ergänzender und wesentlicher Bestandteil beiliegenden Anlage angeführten ehemaligen Regionalratsabgeordneten bezogenen Leibrente einzubehalten.

3. Zu verfügen, dass der Einbehalt mit Wirkung ab dem Monat März 2021 bis zur Begleichung der verbleibenden Restschuld vorgenommen wird, die für jeden einzelnen ehemaligen Regionalratsabgeordneten in der diesem Beschluss beigefügten Anlage angeführt wird.

4. Vorzusehen, dass für den Fall, dass ein ehemaliger Regionalratsabgeordneter, der eine Schuld infolge der freiwilligen Steuerberichtung zu tilgen hat und nicht der unter Punkt 2) angeführten Gruppe an Abgeordneten angehört, die Zahlung einer Rate nicht vornimmt, dieser – sofern er einer entsprechenden Mahnung nicht Folge leistet – seines Anrechts auf die halbjährliche Zahlung der Schuld verlustig geht, mit der Folge, dass ihm gegenüber ab dem auf den Monat der unterlassenen Zahlung folgenden Monat ein Fünftel der bezogenen Leibrente einbehalten wird.

5. Das Generalsekretariat zu beauftragen, die Wirkungen dieses Beschlusses den ehemaligen, in der diesem Beschluss beiliegenden Anlage angeführten ehemaligen Abgeordneten mitzuteilen.

6. Zu verfügen, dass auf der Internetseite des Regionalrates im entsprechenden Bereich mit der Bezeichnung „Transparente Verwaltung“ dieser Beschluss auf der Grundlage der auf dem Sachgebiet der Transparenz bestehenden Bestimmungen zu veröffentlichen ist.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der im Sinne des Art. 29 und nachfolgende des GvD Nr. 104 vom 2. Juli 2010 von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 60 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist;

b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse, entro 120 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199.

b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, im Sinne des Art. 8 des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Roberto Paccher -
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -
firmato-gezeichnet

SV/

Documento non pubblicato in quanto estraneo all'ambito di applicazione dell'art. 23 del decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33 nella versione aggiornata al decreto legislativo 25 maggio 2016, n. 97, come richiamato dalla legge regionale 29 ottobre 2014, n. 10.

Nicht veröffentlichtes Dokument, da dieses nicht in den Anwendungsbereich laut Artikel 23 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 33 vom 14. März 2013 in der mit dem gesetzesvertretenden Dekret Nr. 97 vom 25. Mai 2016 aktualisierten Version fällt, auf welches das Regionalgesetz Nr. 10 vom 29. Oktober 2014 Bezug nimmt.